



PROJETO VARAL LITERÁRIO CORDEL PELA PAZ

CORDEL FOR PEACE LITERARY CLOTHESLINE PROJECT

Regis José da Cunha Guedes¹

Camila dos Santos Barbosa²

Leticia do Nascimento Rosa³

Maria Luize Dias Oliveira⁴

Sofia Lorena Oliveira Melo⁵

Área Temática: Educação Profissional e Tecnológica, Educação do Campo e Educação de Jovens e Adultos

Modalidade: Resumo Expandido

Resumo

A Literatura de cordel é uma literatura popular, com versos em rimas, contos realistas, romances, escritos e contados em linguagem popular. Este gênero literário foi difundido no Brasil a partir da região Nordeste, local onde se encontram os principais autores, chegando a todo o Brasil, levado pelos imigrantes nordestinos e depois pelos meios de comunicação social. O projeto Varal Literário Cordel pela Paz objetivou colocar os alunos do 2º ano do ensino médio em contato com práticas da língua oral e escrita amparadas em propósitos sociais definidos, de forma que conseguissem produzir textos do gênero literário cordel, em atenção ao sistema de escrita em língua portuguesa, em sua diversidade de normas linguísticas (a norma padrão e as diversas normas populares), e com o conhecimento sobre gênero literário cordel, promovendo-se uma reflexão sobre o tema: combate à violência nas escolas. O projeto se amparou nos pressupostos teóricos de Luyten (1983) e Silva (2008). A atividade teve caráter interdisciplinar, envolvendo conteúdos das disciplinas Literatura Brasileira I (O gênero literário Cordel) e Língua Portuguesa e Redação Científica II (ortografia, pontuação e acentuação). O projeto foi implementado como mostra durante a XII SICAT, com duas turmas de 2º ano do Curso Técnico de Agropecuária Integrado. Os alunos foram divididos em equipes de, no máximo, 5 alunos. Foram produzidos pelos alunos nove cordéis inéditos, sob a orientação do professor, seguindo o modelo de septilhas, com versos heptassílabos, versando sobre temas relacionados ao combate à violência nas escolas. As capas dos cordéis foram produzidas a partir de diversas técnicas (desenho à mão, aplicativos editores de imagens, e seleção de imagens na internet). Os cordéis foram formatados para impressão como livreto, impressos, montados e grampeados. Parte dos cordéis foi customizada pelos alunos, utilizando a técnica de envelhecimento com café e queima das bordas. A mostra foi montada utilizando-se de barbantes e pregadores de madeira, com suporte de ferro e exposta durante todo o dia reservado às mostras na XII SICAT. Os textos foram disponibilizados aos visitantes da mostra em formato PDF a partir de um *QR Code*, que também disponibilizava acesso à uma votação do melhor cordel. A equipe vencedora recebeu uma premiação. Durante a mostra houve apresentação das metodologias adotadas por parte dos alunos à equipe de avaliadores e recitação de versos de cordel. Considera-se que a mostra foi exitosa, uma vez que atingiu os objetivos propostos e contou com o envolvimento dos alunos em todas as etapas do projeto.

¹ Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia – IFPA, campus Castanhal; e-mail: regis.guedes@ifpa.edu.br

² Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia – IFPA, campus Castanhal; e-mail: cb629452@gmail.com

³ Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia – IFPA, campus Castanhal; e-mail: leticiarosausp@gmail.com

⁴ Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia – IFPA, campus Castanhal; e-mail: mariakamado2@gmail.com

⁵ Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia – IFPA, campus Castanhal; e-mail: onetakeoficial@gmail.com

Instituições Financiadoras



Palavras-Chave: Literatura de Cordel, Educação do Campo, Ortografia, Pontuação, Acentuação.

Abstract

Cordel literature is popular literature, with verses in rhyme, realistic tales, novels, written and told in popular language. This literary genre was spread in Brazil from the Northeast region, where the main authors are found, reaching all over Brazil, taken by northeastern immigrants and later by the media. The Varal Literário Cordel pela Paz project aimed to put students in the 2nd year of high school in contact with oral and written language practices supported by defined social purposes, so that they could produce texts of the literary genre cordel, taking into account the writing system in Portuguese language, in its diversity of linguistic norms (the standard norm and the various popular norms), and with knowledge about the literary genre cordel, promoting a reflection on the theme: combating violence in schools. The project was based on the theoretical assumptions of Luyten (1983) and Silva (2008). The activity had an interdisciplinary character, involving contents from the disciplines Brazilian Literature I (The literary genre Cordel) and Portuguese Language and Scientific Writing II (spelling, punctuation and accentuation). The project was implemented as shown during XII SICAT, with two 2nd year groups of the Integrated Agricultural Technical Course. Students were divided into teams of no more than 5 students. Nine unpublished strings were produced by the students, under the guidance of the teacher, following the septilla model, with heptasyllable verses, dealing with themes related to the fight against violence in schools. The covers of the strings were produced using various techniques (hand drawing, image editor applications, and selection of images on the internet). The cords were formatted for printing as a booklet, printed, mounted and stapled. Part of the twine was customized by the students, using the technique of aging with coffee and burning the edges. The exhibition was assembled using string and wooden pegs, with an iron support and exposed throughout the day reserved for exhibitions at the XII SICAT. The texts were made available to visitors to the show in PDF format from a QR Code, which also provided access to a vote for the best cordel. The winning team received an award. During the exhibition there was a presentation of the methodologies adopted by the students to the team of evaluators and recitation of cordel verses. It is considered that the exhibition was successful, since it achieved the proposed objectives and had the involvement of students in all stages of the project.

Key words: Cordel Literature, Peasant Education, Orthography, Punctuation, Accentuation.

1. Introdução

A Literatura de cordel é uma literatura popular, com versos em rimas, contos realistas, romances, escritos e contados em linguagem popular. Este gênero literário foi difundido no Brasil a partir da região Nordeste, local onde se encontram os principais autores, chegando a todo o Brasil, levado pelos imigrantes nordestinos, e depois pelos meios de comunicação social.

Segundo Luyten (1983):

Havia o costume, na Espanha e Portugal, de se colocar os livretos sobre barbantes (cordéis) estendidos em feiras e lugares públicos, como roupa em varal. Há outros

Instituições Financiadoras



nomes para indicar esse tipo de expressão popular, mas o termo literatura de cordel é hoje consagrado e ninguém, ligado à poesia popular, o desconhece (LUYTEN, 1983, p. 10).

A chamada literatura de cordel brasileira tem origem nas tradições europeias, e foi trazida ao Brasil no período da colonização. Os livretos de cordel têm origem nas tradições dos colonizadores espanhóis e franceses, além dos portugueses. Para Silva (2008) a expansão do cordel no Brasil tem relação com essa tradição europeia medieval de contar histórias nas cortes e em diversos lugarejos e comunidades. Os narradores, geralmente anônimos, chamados de menestréis, trovadores e jograis, não tinham acesso à linguagem culta, “eram camponeses que conheciam as tradições do lugar; marinheiros que, através das constantes viagens realizadas traziam novidades; e poetas nômades que cantavam os poemas de aventuras e bravuras” (SILVA, 2008, p. 26).

A difusão do gênero literário, conhecido posteriormente como Cordel, pelo Brasil se deve principalmente à cultura nordestina que se espalhou pelo país em função da imigração nordestina motivada por questões sociais e ambientais, como a seca no sertão nordestino.

O projeto Varal Literário Cordel pela Paz objetivou colocar os alunos do 2º ano do ensino médio em contato com práticas da língua oral e escrita, amparadas em propósitos sociais definidos, de forma que conseguissem produzir textos do gênero literário cordel, em atenção ao sistema de escrita em língua portuguesa, em sua diversidade de normas linguísticas (a norma padrão e as diversas normas populares), e com o conhecimento sobre gênero literário cordel, promovendo-se uma reflexão sobre o tema: combate à violência nas escolas.

A prosta desse projeto se ampara na relevância da temática, sob o ponto de vista social e cultural, que se vincula diretamente com a área temática proposta pelo XVI SICOOPES e VII FECITIS, “Educação Profissional e Tecnológica, Educação do Campo e Educação de Jovens e Adultos”. Uma vez que as comunidades do campo paraenses, em especial as do nordeste paraense, tem grande influência da cultura nordestina, em função das significativas levas de imigrantes nordestinos que o estado do Pará recebeu desde o final do século XIX, com o ciclo da borracha na Amazônia, e posteriormente com a implantação dos grandes projetos de mineração no estado, o que, conjuntamente a fatores como períodos longos de seca no sertão nordestino, aliados a falta de políticas públicas que atendessem os habitantes dessa região,

Instituições Financiadoras



proporcionou a dispersão de imigrantes nordestinos por todo o país em busca de melhores condições de vida e trabalho.

Como estudar as manifestações culturais e languageiras de um povo é enveredar pela sua cultura, e conhecer os aspectos sociais e humanos das comunidades, desenvolver o projeto Varal Literário Cordel pela Paz promoveu, concomitantemente, uma ampliação do conhecimento linguístico e cultural do estado do Pará, em especial das comunidades do campo, e um engajamento dos alunos do ensino médio na reflexão e luta contra a difusão da violência no ambiente escolar, o que se tornou um tema central no ano de 2023, a partir das ondas de ataques em escolas no Brasil.

2. Metodologia

O projeto Varal Literário Cordel pela Paz teve caráter interdisciplinar, envolvendo conteúdos das disciplinas Literatura Brasileira I (Gênero literário Cordel) e Língua Portuguesa e Redação Científica II (ortografia, pontuação e acentuação), tendo sido objeto de avaliação de professores de história e sociologia.

O projeto foi implementado como mostra durante a XII SICAT, com duas turmas de 2º ano do Curso Técnico de Agropecuária Integrado. Os alunos foram divididos em equipes de, no máximo, cinco alunos.

Foram produzidos pelos alunos nove cordéis inéditos, sob a orientação do professor Dr. Regis José da Cunha Guedes, seguindo a tradição literária do gênero, foi adotado o modelo de septilha (estrofes de sete versos), com rimas na seguinte estrutura (Figura 1):

Figura 1: Estrutura de rima na Septilha

SEPTILHA(ou SÉTIMA)
Verso 1 X
Verso 2 A
Verso 3 Y
Verso 4 A
Verso 5 B
Verso 6 B
Verso 7 A

Fonte: Os autores

Instituições Financiadoras



Quanto à escansão poética, a maioria dos textos foi escrita com versos heptassílabos/Redondilha Maior (com sete sílabas poéticas). Levando-se em consideração a inexperiência dos alunos, não foi exigida aplicação dessa regra como item obrigatório. Contudo, algumas equipes conseguiram produzir os cordéis dentro do padrão proposto.

Quanto à temática todos os cordéis versaram sobre temas relacionados ao combate à violência nas escolas (Bullying, Racismo, Estupro e outras formas de violência).

As capas dos cordéis foram produzidas a partir de diversas técnicas (desenho à mão, aplicativos editores de imagens, e seleção de imagens na internet). Os cordéis foram formatados para impressão como livreto, impressos, montados e grampeados. Parte dos cordéis foi customizada pelos alunos, utilizando a técnica de envelhecimento com café e queima das bordas (Figura 2).

Figura 2: Técnica de envelhecimento do livreto



Fonte: Os autores

A mostra foi montada utilizando-se de barbantes e pregadores de madeira, com suporte de ferro e exposta durante todo o dia reservado às mostras na XII SICAT.

Instituições Financiadoras



3. Resultados/Discussões

Os cordéis produzidos pelos alunos foram disponibilizados aos visitantes da mostra em dois formatos, o impresso (Figura 3) e o digital.

Figura 3: Mostra durante a XII SICAT



Fonte: Os autores

Os cordéis foram disponibilizados também em formato digital (PDF), acessados pela internet por meio de um *QR Code* impresso (APÊNDICE 1), que poderia ser escaneado com aparelho celular do visitante. Além disso, o *QR Code* deu acesso a um questionário de votação do melhor cordel. A equipe vencedora recebeu uma premiação oferecida pelo professor. Durante a mostra, houve recitação de versos de cordel de forma espontânea por parte de visitantes (professores e técnicos do IFPA), além da apresentação dos textos e das metodologias adotadas por parte dos alunos à equipe de avaliadores da XII SICAT.

Instituições Financiadoras



4. Considerações Finais ou Conclusão

Considera-se que a mostra foi exitosa, uma vez que atingiu os objetivos propostos: colocar os alunos do 2º ano do ensino médio em contato com práticas da língua oral e escrita; produzir textos do gênero literário cordel, em atenção ao sistema de escrita em língua portuguesa, em sua diversidade de normas linguísticas (a norma padrão e as diversas normas populares), e com o conhecimento sobre gênero literário cordel; e, promover uma reflexão sobre o tema “combate à violência nas escolas”.

O projeto contou com o envolvimento dos alunos em todas as etapas, o que suscitou a continuação das atividades do mesmo, expandido futuramente o projeto para outras turmas do IFPA.

5. Referências Bibliográficas

LUYTEN, Joseph M. **O que é literatura popular**. São Paulo: Brasiliense, 1983.

SILVA, Mara C. de O. **A leitura do cordel nas aulas de língua Portuguesa no ensino médio**. 2008. 100 f. Dissertação (Mestrado) – Curso de Ciências e Letras, Programa de Mestrado em Linguística Aplicada, Universidade de Taubaté, Taubaté, 2008.

Instituições Financiadoras



XVI SICOOPES & VII FECITIS

SEMINÁRIO INTERNACIONAL DE DESENVOLVIMENTO RURAL
SUSTENTÁVEL COOPERATIVISMO E ECONOMIA SOLIDÁRIA

FEIRA DE CIÊNCIA, TECNOLOGIA
E INOVAÇÃO SOCIAL

29 AGO
a01 SET

IFPA CASTANHAL

APÊNDICE 1: *QR Code* de acesso à versão digital dos cordéis



Instituições Financiadoras